

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
UNIVERSITÉ DE TOULON

LICENCE PROFESSIONNELLE

Vu le Code de l'éducation ;
Vu le décret n° 84-573 du 5 juillet 1984 modifié relatif aux diplômes nationaux de l'enseignement supérieur ;
Vu le décret n° 2002-481 du 8 avril 2002 relatif aux grades et aux titres universitaires et aux diplômes nationaux ;
Vu l'arrêté du 17 novembre 1999 relatif à la licence professionnelle ;
Vu l'arrêté du 23 avril 2002 relatif aux études universitaires conduisant au grade de licence ;
Vu le décret n° 2002-590 du 24 avril 2002 pris pour l'application du premier alinéa de l'article L. 613.3 et de l'article L. 613-4 du code de l'éducation et relatif à la validation des acquis de l'expérience par les établissements d'enseignement supérieur ;
Vu l'avis conforme du ministère ;
Vu l'arrêté ministériel du 11 juillet 2008 relatif à l'habilitation de l'Université de Toulon à délivrer des diplômes nationaux ;
Vu les pièces justificatives produites par Mme THU HIEN BUI, née le 9 février 1986 à NINH BINH (VIETNAM), en vue de son inscription à la Licence Professionnelle ;
Vu les procès-verbaux du jury attestant que l'intéressée a satisfait au contrôle des connaissances et des aptitudes prévu par les textes réglementaires ;

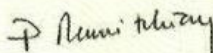
Le diplôme de **LICENCE PROFESSIONNELLE MANAGEMENT DES ORGANISATIONS, spécialité RESSOURCES HUMAINES ET CONDUITE DE PROJET**, dans le domaine DROIT, ECONOMIE, GESTION, *mention bien*

est délivré à **Mme THU HIEN BUI**
au titre de l'année universitaire 2008-2009
et confère le **grade de licence**,
pour en jouir avec les droits et prérogatives qui y sont attachés.

Fait à Nice, le 1 mars 2010

Le titulaire

L'Administrateur Provisoire

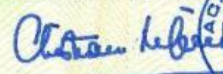


N° TOULON 8043640

Philippe TCHAMITCHIAN

/2010200801920

Le Recteur d'Académie,
Chancelier des universités



Christian NIQUE



CỘNG HÒA PHÁP
Bộ Giáo dục Đại Học và Nghiên cứu
TRƯỜNG ĐẠI HỌC TOULON
BẰNG CỬ NHÂN CHUYÊN NGÀNH

Căn cứ vào Bộ Luật Giáo dục ;

Căn cứ vào sắc lệnh sửa đổi số 84 – 573 ngày 05 tháng 07 năm 1984 quy định về bằng quốc gia giáo dục đại học;

Căn cứ vào sắc lệnh số 2002 – 481 ngày 08 tháng 04 năm 2002 quy định về cấp bậc, danh hiệu và bằng đại học quốc gia;

Căn cứ vào nghị định ngày 17 tháng 11 năm 1999 quy định về bằng cử nhân chuyên ngành ;

Căn cứ vào nghị định ngày 23 tháng 04 năm 2002 quy định về chương trình học đại học cấp bằng cử nhân;

Căn cứ vào sắc lệnh số 2002 – 590 ngày 24 tháng 04 năm 2002 quy định áp dụng phần đầu điều khoản L. 613.3 và điều khoản L.613 – 4 của bộ luật giáo dục và quy định về việc công nhận thành tích giảng dạy của các cơ sở giáo dục đại học;

Căn cứ vào thông báo của Bộ ;

Căn cứ vào nghị định bộ trưởng ngày 11 tháng 07 năm 2008 quy định trường ĐẠI HỌC TOULON đủ tư cách cấp bằng đại học quốc gia ;

Căn cứ vào các chứng từ của BÀ BÙI THU HIỀN, sinh ngày 09 tháng 02 năm 1986, tại NINH BÌNH (VIỆT NAM), theo hồ sơ đăng ký chương trình đào tạo Cử nhân chuyên ngành ;

Căn cứ vào các biên bản của hội đồng giám khảo chứng nhận rằng người được cấp bằng đã hoàn thành các bài kiểm tra về kiến thức và kỹ năng theo quy định của văn bản pháp quy ;

Bằng **CỬ NHÂN CHUYÊN NGÀNH QUẢN LÝ TRONG TỔ CHỨC**, chuyên ngành **QUẢN TRỊ DỰ ÁN VÀ QUẢN TRỊ NGUỒN NHÂN LỰC**, thuộc lĩnh vực **LUẬT, KINH TẾ, QUẢN LÝ**,

Loại khá

Được trao cho **BÀ BÙI THU HIỀN**

Năm học 2008 – 2009,

Và công nhận danh hiệu **Cử nhân**,

Được hưởng các quyền và đặc quyền liên quan đến văn bằng này.

Cấp tại Nice, ngày 01 tháng 03 năm 2010
Người được cấp bằng

Quản trị hành chính tạm thời
Philippe TCHAMITCHIAN
(Đã ký)

Viện trưởng Viện hàn lâm, Hiệu trưởng các trường đại học
(Đã ký và đóng dấu)
Christian NIQUE

Số hiệu **TOULON 8043640**

/2010200801920



Ngày 04 tháng 08 năm 2015

Tôi là: Trương Thủy Linh, CMND/HC số 017117253 cấp ngày: 10/2/2009 tại công an thành phố Hà Nội. Cam đoan về tính chính xác của bản dịch từ tiếng Pháp sang tiếng Việt và ký tên dưới đây.

Tại phòng tư pháp huyện Chương Mỹ- Hà Nội;
Chứng thực bà: Trương Thủy Linh; CMND/HC số: 017117253, cấp ngày 10 tháng 02 năm 2009 Nơi cấp: công an thành phố Hà Nội đã ký trước mặt tôi.
Số chứng thực: 7455 Quyền số: 01

Người dịch



TRƯƠNG THUY LINH

TRƯỞNG PHÒNG TƯ PHÁP HUYỆN CHƯƠNG MỸ- HÀ NỘI



VŨ THỊ CHUNG

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO
CỤC KHẢO THÍ VÀ KIỂM ĐỊNH
CHẤT LƯỢNG GIÁO DỤC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 22 tháng 2 năm 2011

CỤC KHẢO THÍ VÀ KIỂM ĐỊNH
CHẤT LƯỢNG GIÁO DỤC

CÔNG NHẬN

Văn bằng số: **Toulon 8043640** Ngày cấp: **01/03/2010**

Do: **Trường Đại học Nam Toulon Var, Cộng hòa Pháp**

Cấp cho: **Bùi Thu Hiền**

Ngày sinh: **09 tháng 02 năm 1986**

Nơi sinh: **Ninh Bình**

Là bằng tốt nghiệp: **Đại học**

Đã đăng ký tại Bộ Giáo dục và Đào tạo ngày 22 tháng 2 năm 2011

CỤC TRƯỞNG



Đã vào sổ đăng ký số...000.596/CNVB-ĐT

Bùi Anh Tuấn